

Artiste peintre et muraliste

www.sophiestellaboivin.com



Merci à tous !



la
La Branche culture 



Murale participative

Cette murale - à laquelle ont participé 150 citoyens des neuf municipalités de la **MRC d'Argenteuil** en compagnie de l'artiste-muraliste **Sophie Stella Boivin** - regroupe dans une même œuvre des lieux, des gens et des réalités inspirés du passé et du présent de ce magnifique territoire. Grâce aux commentaires et aux souvenirs que les gens ont bien voulu confier à l'artiste, celle-ci a pu réaliser le dessin qui a servi de base à ceux qui sont venus peindre cette œuvre.

Au centre de la murale apparaît la rue Principale de Lachute à l'époque où les voitures y stationnaient en diagonale. La vie industrielle de cette ville, et aussi celle de Brownsburg-Chatham, est représentée par une ouvrière de la compagnie **Orica** à proximité d'une partie de la structure d'une autre entreprise majeure, Les Textiles **Ayers**. Sans oublier le train qui fut longtemps intégré aux activités régulières et aux déplacements des citoyens.

Les participants ont souligné à plusieurs reprises l'importance que la nature, avec ses cours d'eau, ses forêts et sa faune, occupe dans leur cœur et leur esprit quand il s'agit de parler de la région. **Sophie S. Boivin** a tenu à inclure dans sa composition non seulement des éléments typiques du paysage local, mais aussi des animaux de la ferme et des bois. Elle a aussi prévu un espace pour rendre hommage aux agriculteurs et maraîchers, grâce auxquels nous profitons des produits du terroir tout au long de l'année.

Dans cette murale, se retrouvent aussi des gens, reflets humains de la communauté. Par exemple, l'artiste peintre **Jean-Claude Le Corre** (qui se détend au golf), la chanteuse **Jacynthe Guérard**, le maréchal-ferrant **Éric Valiquette** s'occupant d'un cheval, ainsi qu'un Écossais jouant de la cornemuse, **Gordon Peatman**, pour rappeler que plusieurs représentants de l'Écosse et de l'Irlande ont fait partie des colonisateurs de ces municipalités.

Malgré la taille de cette œuvre aux couleurs vibrantes, il a été impossible de traduire par le pinceau toutes les réalités et les portraits d'Argenteuil. L'artiste tient à remercier de tout cœur tous et chacun qui ont participé de près ou de loin à ce beau projet communautaire.

2012



Souvenirs heureux du passé

36x40 pouces
Acrylique sur toile
2012



De toute la série, ce tableau est sans contredit le plus intime et le personnel dans lequel se soit investi l'artiste. On y retrouve son amie d'enfance, **Véronique d'Anjou** (coin haut droit) avec laquelle elle partage, en plus de nombreux souvenirs, un cheminement professionnel assez similaire. Fonceuse et créative, **Véronique** vient d'une famille aimante qui a toujours soutenu ses enfants; c'est cette harmonie que l'artiste a tenu à illustrer en peignant (coin haut gauche) une scène où apparaissent M. **d'Anjou** en compagnie de Véro et de son frère quand ils étaient encore tout jeunes. À proximité, la forêt cultivée, le lac Crooks et certains coins de la nature de Lachute, de Saint-André-d'Argenteuil et de Brownsburg-Chatham font partie du paysage familier dans lequel **Sophie Stella Boivin** a grandi. Cette dernière a tenu à faire partie de cette composition, en se représentant assise, un peu rêveuse, dans un moment privilégié de calme intérieur.

Comme dans plusieurs de ses toiles, on reconnaît des animaux, messagers de symboles : le bison, pour sa force et sa noblesse; le chien pour sa loyauté et sa fidélité; l'alpaga pour la note exotique qu'il apporte à cette région forestière. Dans le bas du tableau, on note la présence d'un forgeron, **Troy Beck**, dans son atelier de travail, symbole là aussi de force et de persévérance, pour rappeler l'importance de l'effort et de l'endurance qu'il faut cultiver pour « forger » sa propre vie.

40x40 pouces
Acrylique sur toile
2012

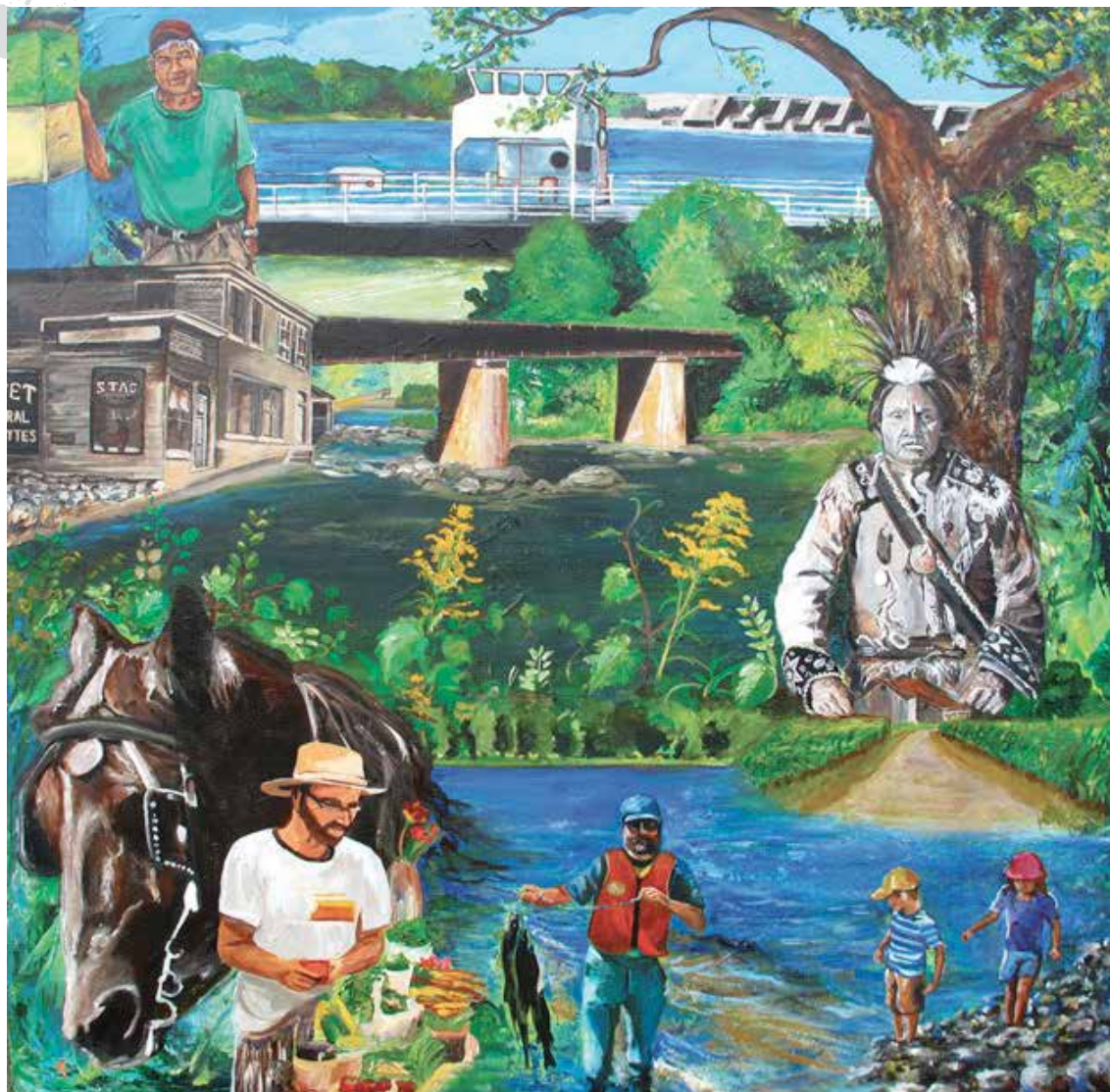
Reflets et perceptions Municipalité de Lachute



On trouve dans un regard tant de messages et d'impressions... C'est ce que l'artiste **Sophie Stella Boivin** a voulu transmettre dans ce tableau au cœur duquel se cachent le rêve, le projet et l'intériorité, transmis par les yeux de trois jeunes filles. Clin d'œil complice entre le présent et le passé, on aperçoit des enfants, à proximité d'une dame aux cheveux blancs qui a laissé – l'espace magique d'un instant – son sourire imprégner la vitre de sa mémoire. L'artiste a aussi réservé une place aux beaux souvenirs de l'histoire de Lachute en faisant apparaître dans sa composition le bon **docteur Lafleur**, dit "le médecin des pauvres", les ouvrières de l'entreprise **Ayers** et le chemin de fer qui reliait les villes de la région. **Sébastien Dubois** (Slim Wood), auteur-compositeur-interprète de blues, occupe un coin privilégié de ce tableau pour représenter la passion pour la musique, importante au cœur des Lachutois. Pour ne pas laisser de côté d'autres valeurs importantes de ce territoire, **Michèle Lavoie** professeure de tai-chi et son compagnon **Colin Young**, également professeur de tai-chi et de Qi Gong, symbolisent l'ouverture à ce qui est culturellement différent. Même les pieds d'un itinérant rappellent à leur façon une autre de ces réalités.

Ressources naturelles Municipalité de Saint-André

30x30 pouces
Acrylique sur toile
2012



Dans ce tableau, l'artiste **Sophie Stella Boivin** a voulu illustrer - en se servant de la symbolique du pont - les liens existant entre citoyens et environnement, entre francophones et anglophones, entre le passé et le présent. Un Iroquois, noble et stoïque au pied d'un arbre de 300 ans (près du **Musée du Carillon**), rappelle par sa présence dans cette œuvre les racines historiques de cette belle région. L'eau, élément majeur de Saint-André d'Argenteuil, de Brownsburg-Chatham et de Carillon, est ici illustrée par deux cours d'eau chevauchés par un pont et un barrage, un pêcheur, **Gordon Peatman**, fier de ses prises du jour, à proximité d'un agriculteur biologique, **Simon Rochon**, copropriétaire de la **Ferme Belle Roche**, aux petits soins avec sa production de fruits et de légumes. L'artiste a également tenu à faire paraître dans sa composition un horticulteur-apiculteur de la région, **Clifton Matthews**, ami de la Nature. L'artiste, par ce tableau, a voulu aussi nous livrer comme message l'importance du retour au respect de la Terre et de ses ressources. La présence de l'Amérindien, du cheval et des verges d'or en sont les symboles.

30x30 pouces
Acrylique sur toile
2012

D'hier à demain Municipalité de Mille-Isles



Tout adepte de beauté pastorale et de calme ne peut qu'être enchanté par la beauté de la municipalité de Mille-Isles. On voit bien ici à quel point ce territoire constitue un véritable bijou environnemental, avec ses vallées, ses monts élevés, ses rivières et ses lacs. La scène illustrée par l'artiste dans le haut du tableau nous rappelle qu'il y a encore quelques décennies, on trouvait dans ses forêts – comme dans une grande partie de la MRC d'Argenteuil – des arbres gigantesques, qui ont tous été utilisés dans le commerce et pour la mine. On y entrevoit le paysage du **Centre scout Taramacouta** – dont le nom vient des nombreux mélèzes appelés « tamaracks » qui abondent dans cette région et du mot amérindien « couta » qui signifie eau – fondé par le **Colonel E.A. Whitehead** en 1912. Dans cette toile, le pinceau de l'artiste a représenté la joie de vivre dans cette belle nature par une petite fille s'amusant avec un cerceau, auprès duquel se tient un magnifique cheval Mustang. Sans oublier les dignes représentantes de la **Red Hat Society** – une organisation sympathique qui regroupe des dames reconnues pour leur originalité et leurs activités ludiques. Un petit clin d'œil au passé est suggéré ici par le véhicule à chenille de **Bombardier**, qui emmenait durant l'hiver les enfants à leur école.

The way things turn Municipalité de Gore

30x30 pouces
Acrylique sur toile
2013



Dans la composition de ce tableau apparaît M. **Douglas Thompson**, un citoyen fier de la région dans laquelle il est né ainsi que plusieurs générations avant lui. Le thème de cette toile se veut l'évolution d'un lieu représentée par un mouvement vers l'avant : le roulement de la meule, le castor qui avance vers l'eau, l'ancienne voiture sur la route, les chevaux qui tirent une charge de bois. M. **Thompson** aime bien rappeler à quel point cette évolution est redevable aux chevaux, bien avant que la voiture et l'industrie ne se développent par la suite. Le castor que l'artiste a placé près du lac de Gore (aussi appelé lac Williams) témoigne de l'effort du travailleur persévérant et courageux. Dans la région de Gore, on peut admirer plusieurs oiseaux dont le pic flamboyant (« **common flicker** »), un représentant coloré de la famille des pic-bois (à gauche sur la toile). Le mâle présente des couleurs plus vives allant du jaune doré au vert mousse lustré, d'où son appellation de pic flamboyant. Territoire de collines, de riches forêts et de nombreux cours d'eau, Gore a longtemps été célèbre comme lieu de villégiature. C'est surtout au 20^e siècle que plusieurs familles ont commencé à y établir leur résidence principale. L'ancienne église anglicane en pierres avec son toit rouge, qui apparaît sur le côté droit du tableau, rappelle une époque où ce lieu de culte servait aussi de carrefour pour rassembler les citoyens de ce territoire où longtemps avant vivaient les Algonquins.

36x40 pouces
Acrylique sur toile
2013

Le cercle des générations Municipalité de Brownsburg-Chatham



Dans cette toile, l'artiste rend hommage à la belle région de Brownsburg-Chatham, une terre riche en symboles. On y trouve, par exemple, la tortue qui, selon la légende, « avance, ne recule jamais et fait toujours face »; le cheval, symbole de loyauté et de résistance; ainsi que le castor, ce grand travailleur patient, qui rappelle la persévérance dont on fait preuve ses colonisateurs. L'artiste a tenu également à souligner l'importance de la compagnie **Orica** dans cette région, aux niveaux de l'emploi et de l'implication des familles dans cette entreprise depuis quelques générations. Une ouvrière qui apparaît dans le coin haut gauche du tableau témoigne de cette réalité. Apparaît également dans la composition une représentation de la superbe église **Saint-Louis-de-France**, fière d'un passé et d'un présent toujours vivants. Sans oublier de rappeler la beauté du paysage de Brownsburg-Chatham avec ses nombreux lacs et les rapides endiablés de la rivière de l'Ouest. La communication entre les générations et la famille est représentée ici par trois personnages regroupés autour du feu : au centre, **Marc Nareau**, un ami de l'artiste, à droite, Mme **Stella Hill**, sa grand-mère, et à gauche, **Léonard Cormier** dit Léo, métis Micmac, un personnage haut en couleurs (accompagné de son castor apprivoisé) lui ont servi de modèles.

Le cri de la nature Municipalité de Wentworth

30x30 pouces
Acrylique sur toile
2013



Avec ses nombreux lacs et ses forêts de conifères odorants, Wentworth fait le bonheur des amateurs de nature. Les gens qui y demeurent apprécient le privilège d'habiter ce magnifique lieu de vie et le manifestent par l'attitude chaleureuse qui les caractérise. L'artiste en s'y promenant a ressenti, dit-elle, « le plaisir calme d'une promenade en canot, mais aussi l'importance de préserver la forêt, les lacs et les animaux sauvages, si précieux ». C'est pourquoi elle s'est représentée dans cette œuvre auprès de quelques fiers représentants de cette faune : le chevreuil, symbole de douceur; le hibou, qui veille et voit tout; ainsi que le renard, intelligent et discret. Dans le haut du tableau, on remarque M. **Herb Montgomery**, connu de la plupart des citoyens de cette municipalité pour son implication de toujours dans la communauté. Le cimetière et l'église rappellent les racines de ce territoire occupé depuis 1830. Le nom Wentworth aurait été choisi en hommage à **Sir John Wentworth** (1737-1820), lieutenant-gouverneur de la Nouvelle-Écosse, et les premiers colonisateurs sont issus des familles irlandaises, britanniques et canadiennes-françaises.

36x36 pouces
Acrylique sur toile
2013

La Force du Guerrier Municipalité de Grenville



Ce tableau se veut un hommage au passé historique de cette belle région, aux gens qui en ont fait partie et à ceux qui le gardent vivant encore aujourd'hui. L'historien polyvalent (puisqu'il est également conteur, chanteur et parolier) **Robert Simard** représente bien ces passionnés qui ont fait de l'Histoire une cause personnelle, et c'est la raison pour laquelle l'artiste a tenu à lui faire une place d'honneur dans cette œuvre. Dans le haut du tableau, on remarque l'effigie de **Dollard des Ormeaux**, un personnage impliqué dans l'histoire de la Nouvelle-France, mort à la bataille de Long-Sault contre les Iroquois en 1660. Cet affrontement (qui a donné lieu à plusieurs versions contradictoires entre les historiens) est représenté ici par un fier guerrier iroquois (coin haut droit), qui semble regarder le sieur des Ormeaux.

Un peu plus bas, l'artiste a peint deux Iroquois dans leur canot, paisiblement installés sur la rivière des Outaouais, à proximité de leur « long house », pour rappeler une autre réalité : ces Amérindiens faisaient partie de cette région, qu'ils habitaient depuis des générations, bien avant l'arrivée des colonisateurs anglais puis français. L'ours représenté ici symbolise l'indépendance de cet animal qui se suffit à lui-même.

On remarque également dans cette œuvre le pont Perley et le train Carillon-Grenville, construit en 1857 et qui demeurera actif jusqu'en 1910, qui ont joué un rôle majeur dans le développement industriel et social de la région.

Don de soi
Municipalité de Grenville-sur-la-Rouge

30x30 pouces
Acrylique sur toile
2013



En premier plan, on reconnaît **André Lafleur**, artiste en arts visuels et musicien, qui est très apprécié dans la région pour son implication bénévole au Pavillon de l'Hôpital auprès des handicapés affligés d'une difficulté physique ou mentale. André est le digne fils de son père que l'on appelait à Lachute « le Docteur des pauvres » (il apparaît d'ailleurs dans un autre tableau de cette série). À ses côtés, on reconnaît l'une des participantes à ses ateliers, qui traduit bien le plaisir, l'admiration et l'optimisme que suscite cet homme partout où il anime des activités. Dans le haut du tableau on peut voir deux dames qui ont beaucoup contribué au développement du territoire, entre autres à celle des fermes laitières. Le dindon, qui fait aussi partie de la composition, représente le don de soi et le partage. Au début de la colonie en particulier, le partage d'un repas de dinde ou de dindon était une grande fête à célébrer tous ensemble. L'artiste a aussi tenu à rendre hommage aux paysages boisés et « vallonneux » de cette belle région de Grenville-sur-la-Rouge.

30x30 pouces
Acrylique sur toile
2013

The peace inside Municipalité du canton de Harrington

Dans ce tableau, l'artiste rend plusieurs hommages: en particulier à sa mère **Estelle Pilote** (en robe rouge à l'avant); à **Noëlla Douglas**; au temple bouddhiste vietnamien; au Centre musical **CAMMAC**; et finalement à la belle région de Harrington. Sa mère, qui lui a toujours servi de phare dans sa vie, lui inspire la détermination, le courage et la persévérance pour atteindre les buts qu'elle s'est fixés.



Elle lui sert de guide, encore aujourd'hui, dans son chemin spirituel personnel. Entre autres gestes du cœur, **Estelle** s'est impliquée auprès des gens malades, a travaillé comme auxiliaire au **CLSC** et a tenu un foyer pour aînés pendant plusieurs années. Ainsi, explique **Sophie** : « J'ai grandi entourée de 9 grands-mères et grands-pères ! ». Derrière la représentation de sa mère, l'artiste a peint une statue d'un moine âgé assis, comme on peut en voir plusieurs au temple bouddhiste vietnamien. Ouvert au public pour la visite de ce terrain paysager magnifique, c'est également un endroit de méditation idéal. Du côté droit du tableau, **Noëlla Douglas** est représentée, debout et fière. Cette dame, qui habite maintenant la région, a consacré une grande partie de sa vie à s'impliquer bénévolement dans la cause de l'intégration des personnes handicapées intellectuellement. En plus d'être la fondatrice des **Jeux olympiques spéciaux du Québec** en 1981, dont elle fut présidente jusqu'à 1984 - elle siège toujours sur le comité administratif de l'organisme - elle a mis sur pied la troupe de théâtre **POURQUOI PAS NOUS** composée de personnes affligées de déficience intellectuelle. En 1984, la ville de Montréal lui décernait le titre de marraine civique. On remarque également dans la composition du tableau des instruments de musique pour faire référence au centre musical de Harrington, **CAMMAC**, qui est très réputé non seulement au Canada, mais ailleurs dans le monde. Dans le haut de la toile, on reconnaît Lost River, le Canadian Refractories Mines de Kilmar, sur un fond d'immense territoire boisé de Harrington.

Activité d'observation sur la grande murale (page 3) Vrai ou faux?

Maximum de 20 points

1. Il y a un cheval à gauche de la murale.
2. Les trois personnes voguent sur le bateau rouge.
3. Un lézard se trouve à l'avant de l'illustration.
4. Le golfeur porte une casquette blanche.
5. Des radis se trouvent sur une table en avant du fermier.
6. Il y a 7 balles de foin à la droite de la vache.
7. Une chute se déverse dans un lac en haut de la murale.
8. L'Écossais porte un kilt et joue de la guitare.
9. Les billots descendent la chute.
10. La musicienne joue en plein air.

(Voir les réponses à la page 27)

Ton résultat:

.....



BINGO

de notre superbe région!

B	I	N	G	O
Trouve un garçon avec une casquette jaune.	Combien comptes-tu de chevaux? (toutes les toiles)	Quel oiseau retrouve-t-on dans la région de Gore?	Sur quelle murale vois-tu le barrage de Carillon?	Qu'a de particulier la troupe de théâtre?
Quel animal est reconnu pour sa force et sa noblesse?	Quel engin a été construit en 1857?	GRATUIT	Dans quelle municipalité se trouve le temple bouddhiste?	André Lafleur apparaît dans 2 œuvres ; lesquelles?
Que veut dire « Un personnage haut en couleurs » (Brownsburg-Chatham).	Combien de municipalités ont participé à cette exposition?	Nomme 3 nationalités de colonisateurs qui se sont établis à Wentworth.	Que sont les « tamaracks »? (Mille-Isles).	Nomme 3 choses représentées dans le tableau de Véro.
Nomme les 2 instruments de musique. (Harrington)	Clifton Matthews exerce quel métier?	Sur quelle murale se trouve la troupe de théâtre?	Que veut dire : « Un mouvement vers l'avant » (Gore)	Comment étaient stationnées les autos à Lachute à une certaine époque?

En groupe de 3, répondez aux questions suivantes. La première équipe qui a toutes les bonnes réponses est la gagnante!
Vous avez 20 minutes. Attention... c'est parti!



Qui vit là?

Nomme (ou dessine) tous les animaux que tu vois sur les toiles :

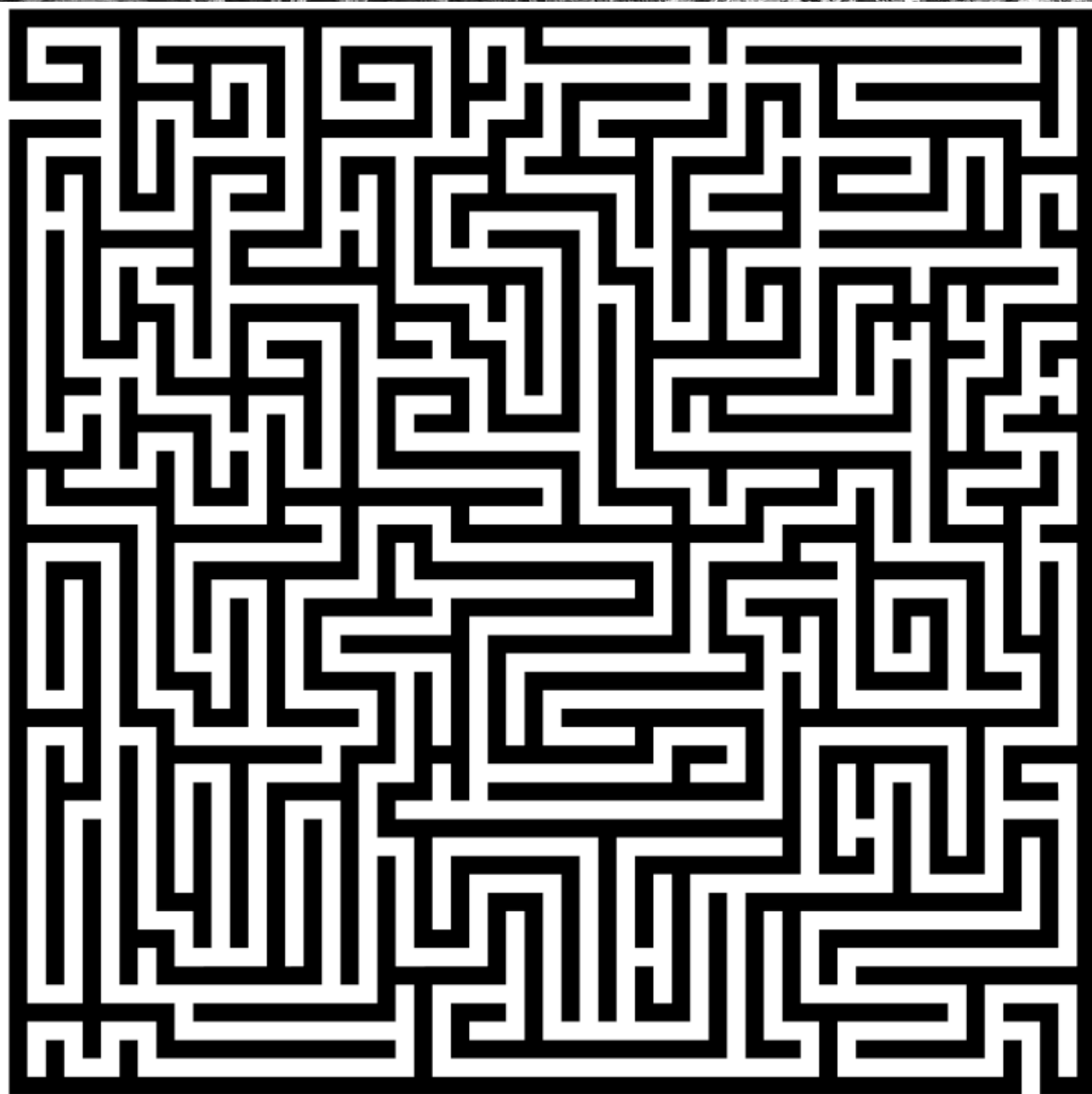
En connais-tu d'autres qui vivent dans la région?

Les morceaux perdus
De quelle toile est tirée chaque image?



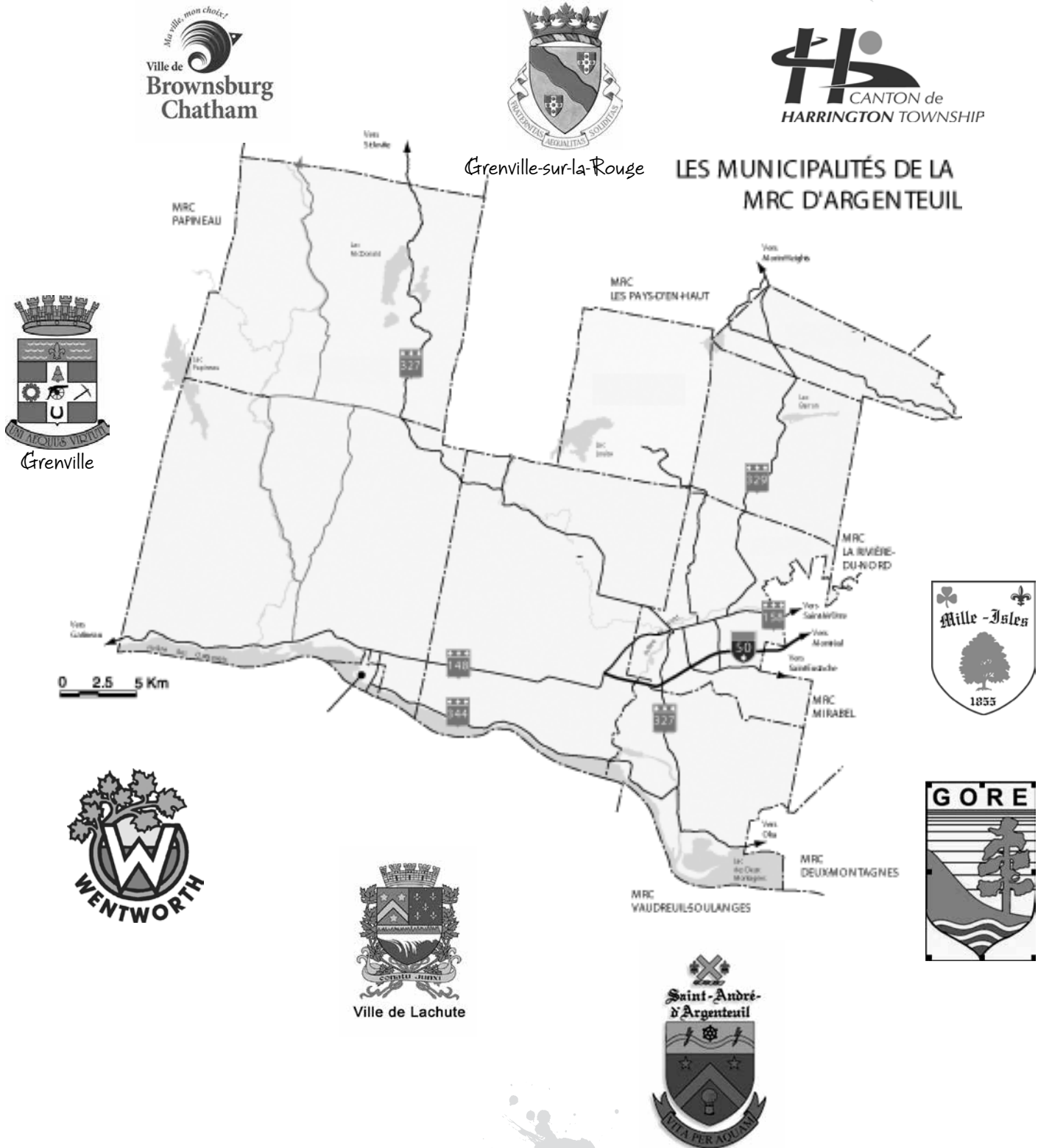
Labyrinthe

Aide le castor à trouver des branches pour construire son barrage.



Géographie - Connais-tu bien ta région?

Relie le logo de chaque municipalité à son bon emplacement sur la carte.



Tic-tac-toe

(Peut se faire en équipe de 2 ou 3.
La moitié des équipes utilise le x et l'autre le o.)

Change les verbes suivants en anglais.

Tu dois épeler correctement pour obtenir ton x ou ton o.

Utiliser ()	Connaître ()	Regarder ()
Oublier ()	Demeurer ()	Vouloir ()
Tenir ()	Peindre ()	Commencer ()

Maintenant, tu peux reprendre le même tic-tac-toe et mettre les verbes au passé. Mais... n'oublie pas de bien les épeler!

Fabrication de casse-tête

- Détache la page suivante du cahier qui montre la toile Le cercle des générations - Brownsburg-Chatham.
- Colle-la sur un carton solide.
- Dessine des formes à découper que tu découperas par la suite. Les formes peuvent être des triangles.
- Et maintenant, conserve les morceaux précieusement dans une enveloppe afin de le refaire aussi souvent que tu le voudras!

36x40 pouces
Acrylique sur toile
2013

Le cercle des générations Municipalité de Brownsburg-Chatham



Questionnaire sur la toile

Le cercle des générations -- Brownsburg-Chatham

1. En utilisant le dictionnaire, trouve la définition des mots suivants tels qu'ils sont utilisés dans le texte de description de l'œuvre :
(Tu peux travailler avec un partenaire.)

a) Toile (nom) :

.....
.....

b) Persévérance (nom) :

.....
.....

c) Indiable (adjectif) :

.....
.....

d) Témoigne (verbe témoigner) :

.....
.....

e) Apprivoisé (adjectif) :

.....
.....

Questionnaire sur la toile (suite)

Le cercle des générations -- Brownsburg-Chatham

2. Vrai ou faux -- Si la réponse est fausse, explique. (Réponses à la page 27.)

a) L'artiste travaille chez Orica :

b) Les colons sont tenaces au travail comme le castor :

c) Il y a des lacs et des fleuves dans la région de Brownsburg-Chatham :

d) L'artiste est riche :

e) L'église fait encore partie de la région :

3. Change les verbes suivants à l'imparfait :

On y trouve :

L'artiste rend hommage :

Une ouvrière qui apparaît :

Un tableau témoigne :

Les personnages ont servi de modèles :

4. Discussion :

Après avoir lu le texte, quels sont les passages qui t'ont le plus impressionné?

.....

.....

.....

Peux-tu décrire d'autres symboles qui représentent ta région?

.....

.....

De mot en mot

Trouve la définition des mots suivants.
Ensuite, écris un texte en les incluant tous.
(Les plus jeunes peuvent dessiner certains mots).

Paysage :

Loyauté :

Kilt :

Billot :

Se déverser :

Itinérant :

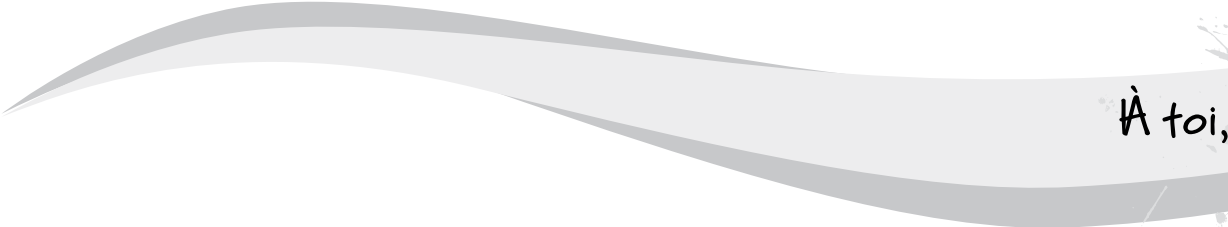
Plein air :

Légende :

Métis :

Décennie :





À toi, l'artiste!

Comme l'artiste-muraliste Sophie Stella, peins ta maison (extérieur ou intérieur) en choisissant les symboles qui la rendent unique, par exemple les plantes, ton animal de compagnie, les personnes avec qui tu habites, des parties de ta maison... libre à toi!

Démarche artistique Sophie Stella Boivin



Je suis artiste multidisciplinaire autodidacte. Ma quête artistique est directement liée à mon besoin de vivre ma réalité dans l'harmonie, la paix et le bien-être. Mes créations sont inspirées de l'exploration de la lumière et des couleurs. La création pour moi, c'est de s'abandonner totalement à l'intangible et savoir recréer en matière et en lumière les sentiments vécus.

Dans un premier temps, ma pratique est de produire des oeuvres grands formats (murales collectives) en impliquant directement des participants dans le processus de création. Je cherche à donner une voix aux gens et à les inspirer par l'entremise des couleurs et de la création...Telle une chanson, la peinture peut faire voyager notre âme.

L'art mural est rapidement devenu mon outil de choix pour inciter les gens à la coopération mutuelle, au dialogue et pour inciter les gens à faire un regard sur soi.

Dans un second temps, je produis des œuvres sur bois ou canevas qui sont le reflet de ma vision de l'interaction de la lumière sur la matière. Je m'inspire de ce que je vois, je décortique ce qui existe devant moi en petites particules de lumières et de couleurs pour ensuite créer mon interprétation artistique.

Ce qui me passionne plus que tout, c'est de découvrir à quel point chacun d'entre nous peut choisir sa façon de vivre cette réalité, qu'elle soit positive ou négative.

Comme le dit si bien le Dalai Lama « chacun est le maître de son destin, c'est à nous de créer les causes du bonheur »

J'ai appris à transmettre le pouvoir guérisseur des couleurs.

Activité d'observation sur la grande murale

Vrai ou faux? (page 14)

Maximum de 20 points

1. Faux - 1 point.
2. Faux - 1 point.
3. Faux - 1 point.
4. Faux - 1 point.
5. Vrai - 1 point.
6. Faux - 1 point.
7. Vrai - 3 points.
8. Faux - 3 points.
9. Faux - 3 points.
10. Vrai - 5 points.

Questionnaire sur la toile

Le cercle des générations -- Brownsburg-Chatham

Vrai ou faux (page 23)

- a) Faux
- b) Vrai
- c) Faux
- d) Faux
- e) Vrai

Un merci spécial à **Jocelyne Richard** pour l'élaboration de la majorité des activités du cahier. Un énorme merci à **Cynthia Dubé** pour avoir donné une deuxième vie au projet «**Portraits et Réalités d'Argenteuil d'hier à demain**» et à **Noëllise Turgeon** pour sa grande collaboration tout au long du projet et pour la rédaction des légendes pour les toiles. J'aimerais les remercier du fond de mon coeur pour le temps et l'énergie qu'elles ont consacrés pour faire de cette aventure un vrai succès!